

Vorwort

Das vorliegende Prélude in G-dur op. 32 Nr. 5 wurde, folgt man dem Datum auf dem Autograph, am 23. August 1910 niedergeschrieben. Sergej W. Rachmaninow (1873–1943) verbrachte jenen Sommer wie üblich zur Erholung und zum Komponieren auf dem Landsitz der Familie in Iwanowka, rund 600 km südöstlich von Moskau gelegen. Dort vollendete er, nachdem er von Juni bis August mit der *Liturgie des Heiligen Johannes Chrysostomos* op. 31 sein erstes großes geistliches Werk verfasst hatte, im August und September seine *13 Préludes* op. 32. Die jeweiligen Autografe tragen Datierungen zwischen dem 23. August und dem 10. September 1910, jedoch dürften einige Préludes schon früher entstanden sein. So ist etwa bekannt, dass Rachmaninow bereits im April 1910 bei der Premiere seines 3. Klavierkonzerts in Moskau zwei Préludes aus Opus 32 als Zugabe vortrug (vgl. Max Harrison, *Rachmaninoff: Life, Works, Recordings*, London/New York 2005, S. 170). Die vollständige Sammlung aller *13 Préludes* stellte Rachmaninow erstmals im Dezember 1911 in Konzerten in St. Petersburg und Moskau vor.

Die Erstausgabe der *13 Préludes* op. 32 – die keine Widmung trägt – erschien Ende 1910 oder Anfang 1911 bei Rachmaninows Hauptverleger A. Gutheil in Moskau. Zur Sicherung des internationalen Copyrights wurde die Ausgabe in Zusammenarbeit mit dem Leipziger Verlag Breitkopf & Härtel, der auch Notenstich und Druck übernahm, veröffentlicht. 1911 brachte Rachmaninow das G-dur-Prélude erneut (und unverändert) im Rahmen seiner nun vollendeten Sammlung der *24 Préludes* heraus. In dieser fasste er das cis-moll-Prélude op. 3 Nr. 2 (1892), die *10 Préludes* op. 23 (1903) sowie die *13 Préludes* op. 32 zu einem Zyklus durch alle Dur- und Molltonarten zusammen.

In den *Bemerkungen* am Ende der vorliegenden Edition finden sich Anga-

ben zu den verwendeten Quellen und ihren unterschiedlichen Lesarten.

Herausgeber und Verlag danken den in den *Bemerkungen* genannten Bibliotheken und Archiven für freundlich zur Verfügung gestellte Quellenkopien. Insbesondere dem Glinka-Museum Moskau sei für die Arbeitsmöglichkeiten im dortigen Archiv herzlich gedankt.

München, Frühjahr 2017

Dominik Rahmer

Preface

The Prélude in G major op. 32 no. 5 presented here was written on 23 August 1910, if we give credence to the date on the autograph. As was his custom, Sergei V. Rachmaninoff (1873–1943) spent the summer resting and composing at his family's country estate in Ivanovka, about 600 km southeast of Moscow. After composing his first large sacred work between June and August, the *Liturgy of St. John Chrysostom* op. 31, he completed his *13 Préludes* op. 32 there in August and September. The respective autographs bear dates between 23 August and 10 September 1910; however, some of the Préludes must have been written earlier. We know, for example, that Rachmaninoff performed two Préludes from opus 32 as encores at the premiere of his Third Piano Concerto in Moscow as early as April 1910 (cf. Max Harrison, *Rachmaninoff: Life, Works, Recordings*, London/New York, 2005, p. 170). The complete collection of all *13 Préludes* was first performed by the composer in December 1911 at recitals in St. Petersburg and Moscow.

The first edition of the *13 Préludes* op. 32 – it contains no dedication – was

published in late 1910 or early 1911 by Rachmaninoff's main publisher A. Gutheil in Moscow. To make sure that the international copyright was secured, the edition was made in collaboration with the Leipzig publisher Breitkopf & Härtel, who was also responsible for the engraving and printing. In 1911 Rachmaninoff published the G major Prélude anew (and unchanged) as part of his now complete collection of *24 Préludes* which included the c# minor Prélude op. 3 no. 2 (1892), the *10 Préludes* op. 23 (1903) as well as the *13 Préludes* op. 32. Together, they form a cycle covering all major and minor keys.

The *Comments* at the end of the present edition offer information on the sources used here, and on their different readings.

The editor and publisher thank those libraries and archives named in the *Comments* for kindly making copies of the sources available to them. We extend particular and heartfelt thanks to the Glinka Museum in Moscow for allowing us to work in the archive there.

Munich, spring 2017

Dominik Rahmer

Préface

Si l'on en croit la date figurant sur le manuscrit autographe, le Prélude en Sol majeur op. 32 n° 5 fut écrit le 23 août 1910. Comme il en avait l'habitude, Sergueï V. Rachmaninov (1873–1943) passa cet été-là à se reposer et à composer au domaine familial d'Ivanovka, situé environ 600 km au sud-est de Moscou. Après avoir consacré les mois de juin à août à sa première grande œuvre sacrée intitulée *Liturgie de saint Jean Chrysostome* op. 31, il acheva entre août

et septembre ses *13 Préludes* op. 32. Les manuscrits autographes correspondants portent des dates situées entre le 23 août et le 10 septembre 1910, mais certains des préludes avaient sans doute déjà vu le jour précédemment. Ainsi a-t-il été établi que Rachmaninov avait interprété en bis deux des préludes de l'op. 32 lors de la création de son 3^e Concerto pour piano à Moscou en avril 1910 (cf. Max Harrison, *Rachmaninoff. Life, Works, Recordings*, Londres/New York, 2005, p. 170). Cependant, le compositeur ne présenta pour la première fois le recueil complet des *13 Préludes* dans sa totalité qu'en décembre 1911, à l'occasion de concerts donnés à Saint-Petersbourg et Moscou.

La première édition des *13 Préludes* op. 32 – non dédiée – parut fin 1910 ou début 1911 à Moscou, chez l'éditeur principal de Rachmaninov, A. Gutheil. Afin de s'assurer du copyright à l'échelle internationale, cette édition fut publiée conjointement avec les éditions Breitkopf & Härtel de Leipzig, qui se chargèrent de la gravure et de l'impression. En 1911, Rachmaninov réédita le Prélude en Sol majeur (sans modifications) dans le cadre de son recueil désormais achevé des *24 Préludes* qui rassemble le Prélude en ut \sharp mineur op. 3 n^o 2 (1892), les *10 Préludes* op. 23 (1903) ainsi que les *13 Préludes* op. 32 pour former un cycle explorant toutes les tonalités majeures et mineures.

On trouvera dans les *Bemerkungen* ou *Comments* à la fin de ce volume des informations sur les sources utilisées pour cette édition et leurs différentes variantes.

L'éditeur et la maison d'édition remercient les bibliothèques et archives citées dans les *Bemerkungen* ou *Comments* pour l'aimable mise à disposition des copies des sources. Nous remercions tout particulièrement le musée Glinka de Moscou de nous avoir ouvert les portes de ses archives.

Munich, printemps 2017
Dominik Rahmer

Einzelausgabe aus / Single edition from: RACHMANINOW, 24 Préludes (HN 1200)



Diese Ausgabe ist auch in der „Henle Library“-App erhältlich /

This edition is also available in the Henle Library app:

www.henle-library.com